

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(79) 40 final.

Brussels, 6 February 1979

Proposal for a

COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down for the period 1 January to 31 December 1979  
certain measures for the conservation and  
management of fishery resources applicable to vessels  
flying the flag of Norway

---

(submitted to the Council by the Commission)

COM(79) 40 final.



2

EXPLANATORY MEMORANDUM

The consultations which have taken place between the European Economic Community and Norway, according to the rules set out in the Framework Agreement on Fisheries negotiated between the two parties, have resulted in agreement between the two delegations about fishing rights for the year 1979 for each party in the waters of the other. Furthermore consultations between the European Economic Community, Norway and Sweden about regulatory measures for fishing in Skagerrak and part of Kattegat have resulted in agreement between the three delegations about quotas to each party for certain fish stocks occurring in these areas.

It is the purpose of the two Regulations proposed hereby to establish a regime allowing Norwegian vessels to fish in the Community fishery zone in accordance with the agreements reached during the said consultations. The arrangements provided for in these Regulations are based upon the attached Agreed Records of the conclusion of the consultations. Since the interim regime under which Norwegian vessels are authorised to fish at present in the Community's fishery zone (Regulation (EEC) no. 3150 /78) expires on 28 February 1979 it is necessary that a new regime is adopted before that date if an interruption of the reciprocal fishing activities between the Community and Norway is to be avoided.

In order to respect this time limit the Commission proposes that the proposed regime be established initially by an interim Regulation on the basis of Article 103 of the Treaty and subsequently replaced by a Regulation adopted under Article 43. The Commission therefore submits at the same time proposals for two Regulations.

The Council is invited to adopt the Regulation based upon Article 103 before 28 February and to adopt the second Regulation based upon Article 43 as soon as possible after having consulted the European Parliament.

## COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down for the period 1 January to 31 December 1979 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway.

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament (1),

Whereas on 3 November 1976 the Council adopted a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas the Community and the Kingdom of Norway have negotiated a Framework Agreement on fisheries;

Whereas the Commission has submitted the Agreement to the Council for approval;

Whereas the Community and Norway have held consultations concerning their reciprocal fishing allocations for 1979;

Whereas during these consultations the delegations agreed to recommend their respective authorities that they fix certain catch quotas for 1979 for vessels of the other party;

Whereas delegations from the Community and Canada have agreed to recommend their authorities that they coordinate their decisions on the allocations to be given to third parties of certain joint stocks of fish and prawn in Davis Strait and Baffin Bay;

Whereas the two delegations have agreed to recommend their authorities that they allocate to Norway 5.016 tonnes of the said joint stock of prawn of which a specified part is to be taken in the Community zone;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden about mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each party shall grant access to fishing by vessels of the other parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat until 4 nautical miles from baselines;

Whereas under this Agreement the Community, Norway and Sweden have consulted about regulatory measures for fishing in the area covered thereby;

Whereas in this context the parties have also consulted about regulatory measures for certain fish stocks occurring in an area falling within both Skagerrak and Kattegat.

Whereas during these consultations delegations have agreed to recommend their respective authorities to introduce catch limitations for certain species in these areas;

Whereas the proposed catch limitations consist of quotas to each party which are not subdivided on the fishing zones of the parties;

Whereas the Fishery Agreement of 1964 between the United Kingdom and Norway provides that Norwegian vessels are authorised to fish for dogfish and basking shark in certain areas between 6 and 12 nautical miles from the baselines of the United Kingdom;

Whereas by Council Regulation (EEC) No. /79<sup>2</sup>

the measures laid down in the present Regulation have been adopted as interim measures pending their inclusion in the common agricultural policy by the adoption of a Regulation under Article 43 of the Treaty,  
HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Norway in the 200 miles zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43°00' N

shall be authorised in 1979 for the species mentioned in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the conditions laid down in this Regulation.

2. Fishing authorised under paragraph 1 shall be limited to the parts of the 200 miles fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the territorial seas of Member States are measured with the following exceptions:

a) fishing in the Skagerrak is allowed seawards of 4 nautical miles from the base-lines of Denmark.

b) fishing for dogfish and basking shark is allowed in the areas defined in Annex II.

3. Notwithstanding paragraph 1 unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the following information is to be entered:

- when fishing in areas other than division XIV as defined by the International Council for the Exploration of the Sea, hereafter referred to as "ICES division" and zones 0 + 1 as defined in the Annex to the Convention establishing the International Commission for North-West Atlantic Fisheries, hereafter referred to as "ICNAF zones", the information specified in Annex III;
- when fishing in ICES division XIV and ICNAF zones 0 + 1 the information specified in Annex V.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission

- when fishing in areas other than ICES division XIV and ICNAF zones 0 + 1 the information specified in Annex IV;
- when fishing in ICES division XIV and ICNAF zones 0 + 1 the information specified in Annex VI.

This information is to be transmitted according to the rules set out in the appropriate Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

### Article 3

1. Fishing within ICES division XIV and ICNAF zones 0 + 1 under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. The delivery of licences for the purpose of paragraph 1 shall be subject to the condition that the number of licences valid on any one day shall not exceed:

8 for fishing halibut, Greenland halibut and redfish;

13 for fishing Northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*).

3. Each licence shall be valid for one vessel only. When two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

4. Licences may be cancelled with a view to the issue of new licences.

The cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

5. Licences issued pursuant to Regulation (EEC) No. /79 shall remain valid if so requested by the Norwegian authorities.

### Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

---

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Fishing for the quotas referred to in Article 1 for mackerel in ICES division IV South of 60° N is not allowed before 15 August 1979.

Article 6

Fishing for the quotas referred to in Article 1 for blue ling, ling, tusk, Greenland halibut, halibut and redfish is only allowed by use of the method commonly known as "long-lining".

Article 7

Fishing in Skagerrak for the quotas referred to in Article 1 is subject to the following provisions:

1. Directed fishing for herring is prohibited from 1 January to 31 March 1979 and from 1 October to 31 December 1979;
2. Directed fishing for herring for purposes other than human consumption is prohibited;
3. The use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species is prohibited from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 8

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 9

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 10

Regulation (EEC) No.            /79  
is hereby repealed.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication  
in the Official Journal of the European Communities.

It shall apply until 31 December 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly  
applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council,

The President

ANNEX I

FISHING QUOTAS FOR THE PERIOD 1. JANUARY TO 31 DECEMBER 1979

SPECIES	Area within which fishing is authorised	Quantity (tonnes)
Herring Mackerel	Skagerrak (1)	1.725 (2) (3)
	ICES IV and Skagerrak (1)	80.000 (4)
	ICES VIa (5) + VIId, e,f,h	35.000
Horse-mackerel Sprat	ICES IV, VIa (5), + VIId, e,f,h	5.000
	ICES IV	71.000
	Skagerrak (1)	12.000 (3)
Cod	ICES IV	6.000
	Skagerrak (1)	500 (3)
Haddock	ICES IV	3.000
	Skagerrak (1)	400 (3)
Saithe	ICES IV and Skagerrak (1)	12.500
Whiting	ICES IV	3.500
	Skagerrak (1)	400 (3)
Plaice	ICES IV	1.000
	Skagerrak (1)	200 (3)
Sandeel, Norway pout/blue whiting	ICES IV	50.000 (6)
Blue whiting	ICES II, VIa (5), VIb, VII (7), XIV	125.000
Ling, Blue ling and Tusk	ICES IV, VI, VII	20.000
Dogfish	ICES IV, VI, VII	12.500 (8)
Basking shark (9)	ICES IV, VI, VII	800 (8)
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	1.000
Northern deep water prawn (Pandalus borealis)	ICNAF 0 + 1 (10)	4.366
	ICES XIV	Experimental fishery only
Greenland halibut and redfish	ICNAF 0 + 1, XIV	1.800
Halibut	ICNAF 0 + 1, XIV	200
Other species	ICES IV	5.000

(1) limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the light of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the light of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

(2) This quota does not include fjord herring, which is caught between the Swedish fjords and the Lindesnes;

- (3) To be reduced by the quantities taken outside the EEC fishing zone ;
- (4) Of which no more than 5.000 t may be fished outside ICES subarea IV north of 60° N and West of 2° E;
- (5) North of 56°30' N ;
- (6) Of which sandeel alone no more than 50.000 t or Norway pout and blue whiting together no more than 40.000 t ;
- (7) West of 12° W
- (8) This quota does not include catches taken in the areas defined in Annex II.
- (9) basking shark liver ;
- (10) East of the median line and South of 68° N

## Annex II

Zone between 6 and 12 miles from the base-lines of the territorial sea of the United Kingdom.

- a) Fishing for dogfish: the areas extending from a line due west of Ard an Runair (North Uist) northwards to a line due east of Start Point (Orkney) including the areas around the Flannan Islands, the Shetland Islands and Fair Isle and the off-lying islands of the St. Kilda Group, North Rona and Sulisker, Sule Skerry and Stack Skerry;
- b) Fishing for basking sharks: the same areas as for dogfish and also the area between a line due west of the Mull of Oa (Islay) and a line due west of Ard and Runair.

### ANNEX III

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

1. The quantity (in kg) of each species caught;
2. The date and the time of the haul;
3. The geographical position in which the catches were made;
4. The fishing method used.

### ANNEX IV

The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

- 1.1. On each occasion the vessel enters the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:
    - (a) the information specified under point 1.4 below;
    - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
    - (c) when and where fishing is to commence.
  - 1.2. On each occasion the vessel leaves the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:
    - (a) the information specified under point 1.4 below;
    - (b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
    - (c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
    - (d) the ICES division or ICNAF zone in which the catches were taken;
    - (e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the Community fishing zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
    - (f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the Community fishing zone.
  - 1.3. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the fishing zone of the Member States:
    - (a) the information specified under point 1.4 below;
    - (b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
    - (c) the ICES division or ICNAF zone in which the catches were made.
  - 1.4. (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
  - (b) the licence number if the vessel is under licence;
  - (c) the serial number of the message;
  - (d) identification of the type of message;
  - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.
- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 21877 COMEU) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of force majeure for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station

Call sign of radio station

Skagen	ONP	
Bilvand	ONB	
Norddeich	DAF DAK	
	DAH DAL	
	DAI DAM	
	DAJ DAN	
	PCH	
Scheveningen	OST	
Oostende	GNF	
North Foreland	GKZ	
Humber	GCC	
Cullercoats	GKR	
Wick	GNE	
Ohan	GPK	
Portpatrick	GLV	
Anglesey	GIL	
Hfracombe	GNI	
Niton	GND	
Stonhaven	GKA	
Portsmouth	GKB	
	GKC	
	GLD	
Land's End	FJK	
Valentia	FJM	
Malin Head	FFB	
Boulogne	FFU	
Brest	FFO	
Saint Nazaire	FFC	
Bordeaux-Arcachon	FFC	
Prins Christiane Sund	OZN	} Central Godthab
Julianehab	ONF	
Godthab	ONI	
Hulsteinsborg	OYS	
Godhavn	OZM	
Velferdsstasjon Faeringerham	22239	
Bergen	LGN	
Farsund	LGZ	
Floro	LGL	
Rogarland	LGQ	
Tjome	LGT	
Alesund	LGA	

4. Form of communications.

Transmission of the information specified under point 1 shall take the form of messages preceded by the words 'Pêcheur Brussels' and the information elements shall be given in the following order:

- the code 'Pêcheur Brussels';
- name of vessel;
- call sign;
- external identification letters and numbers;
- serial number of the message for the voyage in question;
- indication of the type of message according to the following codes:
  - message — when entering the Community zone: 'IN';
  - message — when leaving the Community zone: 'OUT';
  - weekly message: 'WKL';
- the geographical position;
- the ICES division or ICNAF zone in which fishing is expected to commence;
- the date on which fishing is expected to commence;

- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 3 below;
- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 3 below;
- the ICES division or ICNAF zone in which the catches were made;
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmissions;
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made;
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission;
- name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B: Hake (*Merluccius merluccius*),
- C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D: Cod (*Gadus morhua*),
- E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H: Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
- I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J: Saithe (*Pollachius virens*),
- K: Whiting (*Merlangius merlangus*),
- L: Herring (*Clupea harengus*),
- M: Sandeel (*Ammodytes* sp.),
- N: Sprat (*Clupea sprattus*),
- O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
- P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
- Q: Ling (*Molva molva*),
- R: Other,
- S: Shrimp (*Penaeidae*),
- T: Anchovy (*Engraulis encrasicolus*).

ANNEX V

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

- (a) the present position of the vessel;
- (b) the quantity (in kg) of each species caught;
- (c) the quantity (in kg) of the catch returned to the sea;
- (d) the date and time of the beginning and end of the fishing operation;
- (e) the ICES division or ICNAF zone and, for prawn fishing, the sub-zone given in Annex I in which the catch been made;
- (f) gear used;
- (g) total of each species caught since entry into the zone.

In addition, the contents of each transmission in accordance with Annex V shall be entered in the log-book.

## ANNEX VI

The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

1.1. On each occasion the vessel enters that part of ICES division XIV which is covered by Community rules on fisheries, or ICNAF zones 0 + 1:

- (a) Name of the vessel;
- (b) Licence number;
- (c) Identification number marked on the side of the vessel;
- (d) Name of the captain;
- (e) Radio call sign of the vessel;
- (f) The quantity (in kg, round weight) of each species of fish in the hold;
- (g) Planned activity including when and where fishing is to take place.

1.2. At weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zone defined in point 1.1:

- (a) Name of the vessel;
- (b) Licence number;
- (c) Identification marked on the side of the vessel;
- (d) The present position of the vessel;
- (e) Radio call sign of the vessel;
- (f) The period covered by the report;
- (g) Nominal catch (round weight) in the period for all species caught, specified by ICES division or ICNAF zone and, for prawn fishing, by the sub-zones given in Annex I;
- (h) Discards (round weight) specified by species;
- (i) Transfers at sea: species, quantities (with specification of round weight or product weight) and the vessel to which it has been transferred;
- (j) Date of the report;
- (k) Name of the captain.

1.3. On each occasion the vessel leaves the zone defined in point 1.1, notice should be given at least 48 hours before leaving the said zone.

Before leaving the zone a final report corresponding to the one mentioned under 1.2 must be given. This report must specify the total catches of the vessel by species and by ICES division or ICNAF zone and, for prawn fishing, by the sub-zones given in Annex I.

2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 21877 COMEU) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station

Call sign of radio station

Prins Christians Sund  
Julianehøj  
Godthåb  
Hulsteborg  
Godhavn

OZN	}	Central Godthåb
ONF		
ONI		
OYS		
OZM		

4. Form of communication.

Transmission of the information specified under point 1 shall be given in the order specified under points 1.1 and 1.2.

AGREED RECORD OF CONCLUSIONS OF FISHERY CONSULTATIONS BETWEEN NORWAY AND THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY - Brussels, 19-20 December 1978

- I. 1. A Norwegian delegation, headed by Mr. K. Raasok, and a Community delegation, headed by Mr. R. Simonnet, met in Brussels on 19 and 20 December 1978 to consult on mutual fisheries relations for 1979.
- 2. The meeting in Brussels was a continuation of previous meetings in Oslo and Brussels.
- 3. The consultations were based upon the principles laid down in the initialled draft agreement on fisheries between the Community and Norway.
- 4. The arrangements for 1979 shall be without prejudice for future fishery arrangements between the parties.

II. Joint stocks

1. In order to arrive at an objective basis for the future sharing of the joint stocks the two delegations agreed to establish a joint working group with the purpose of developing proposals for defining and evaluating the relative attachment of joint stocks to the fishing zones of the two parties.

The working group which shall include scientists and administrators, may request ICES to make available any scientific and statistical data necessary for its work. The group shall submit a report on its findings not later than 15 june 1979.

2. In the absence of a study as referred to in para 1, the two delegations could not agree upon an objective basis for the distribution between the parties of the TACs to be set for 1979 for the joint stocks of cod, haddock, saithe, whiting and plaice.

The delegations therefore, being unable to achieve agreement on a management scheme for these stocks for 1979, informed each other of their respective intentions as regards the management of these stocks by the unilateral declarations attached to this protocol in annexes III and IV.

3. The delegations agreed to recommend to their authorities to adopt the following arrangements .

a) Each party shall adopt regulations for fishing in its own zone by its own vessels, by vessels of the other party and by vessels of third parties as well as for fishing by its own vessels in the other party's zone so as to ensure that the catch limits will be respected.

b) Each party may allocate part of its share of the TAC to third countries to be fished within the zone of that party. In such cases the other party should be informed about the quotas allocated and other relevant regulations.

c) As regards North Sea herring the two parties will prohibit directed fishing in ICES sub-area IV and that part of sub-area IIIa which lies West of a line drawn between Lindesnes and Hanstholm throughout the whole of 1979. If this prohibition were to be lifted by either party, the parties will consult on the TAC and the allocation between the two parties.

d) As regards fishing for mackerel in ICES IV in 1979, the parties agreed to consult at a later stage on the regulatory measures, to be implemented with a view to securing a management arrangement in accordance with the scientific recommendation that 100 000 tons shall be fished in the area north of 60°N and west of 2°E

Fishing for mackerel in ICES zone IV South <sup>of</sup> 60° N will not start before 15 August.

.../..

17

II.

Exclusive stocks

1. With respect to North Sea sprat, the Community delegation considered this to be an exclusive Community stock whereas the Norwegian delegation, referring to reported catches of this stock in the Norwegian zone, held the view that this is a joint stock. However, for practical management purposes, the parties will regard it as an exclusive Community stock in 1979. Norway will permit fishing for sprat by Norwegian fishermen and fishermen of third countries in its own economic zone in 1979.

2. The delegations agreed to recommend to their respective authorities to authorise fishing in 1979 by vessels of the other party as set out in Annex II.

3. Prawn + Greenland halibut

3.1. The Community delegation pointed out that the prawn and Greenland halibut stocks in the Canadian and Community part of ICNAF subareas 0 + 1 are managed by Community and Canadian authorities under a scheme of joint management. The quotas granted for these stocks to Norway under the present arrangements shall be taken partly in the Canadian zone.

These quotas are subject to approval by Canada. Norwegian fishing of these quotas in the Canadian part of this area will be subject to licensing by the Canadian authorities.

3.2. If it becomes clear during 1979 that Greenland coastal fishermen or Canada will not fulfill the quota of prawns allocated to them, the quota allocated to Norway shall be increased by a proportional share of the extra quantity which would then become available. However, if the proportional share of the extra quantity should be higher than 1 500 t Norway might be allocated supplementary quantities following consultations.

.../..

4. Cod off West and East Greenland

If the situation of the cod stocks off West and East Greenland improves and the Community decides to authorize fishing by EEC fishermen other than Greenland fishermen, the two parties will consult with a view to establishing a quota for Norway for these stocks, taking into account Norwegian fishing interests in the area.

5. Minke Whale

5.1. The Norwegian delegation requested rights to catch minke whale in the EEC zone in 1979.

5.2. As regards the West Greenland stock the EEC delegation proposed that the request be discussed between the parties concerned with a view to establishing a quota for Norway in conformity with the recommendation for a TAC by the IWC (International Whaling Commission).

5.3. As regards the EEC zone off East Greenland, the delegations will take note of any IWC recommendation of a TAC of minke whales of the East Greenland, Iceland and Jan Mayen stock. It was agreed that the parties concerned including Iceland should consult as soon as possible on the allocation of this TAC.

IV. Licensing

The delegations agreed that licensing of each others vessels in 1979 should be limited to the following fisheries :

- A. EEC fishery in the Norwegian economic zone :  
All fishing north of 62° N  
Industrial fishing in the North Sea
- B. Norwegian fishery in the EEC zone :  
Fishing in ICNAF area 0 + 1 and ICES zone XIV

V. Fishery Regulations

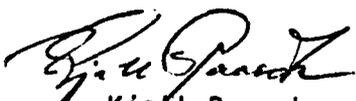
1. The delegations agreed to recommend to their authorities to consult on fishery regulations in the North Sea with a view to achieving as far as possible the harmonization of regulatory measures in the zones of the two parties.

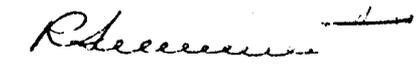
2. The Norwegian Delegation reserves the right to revert to the question of the justification for the quota and the catch area limitation established by EEC for the blue whiting stock in 1979 in ICES VI a and VII.

VI. Consultations

If during 1979 a revision of TAC's for stocks covered by this protocol is recommended by the scientific bodies the parties shall consult.

The two parties will consult on the implementation of the arrangements of the present agreed record of conclusions.

  
Kjell Raasok

  
Raymond Simonnet

NORWAY- EEC  
JOINT STOCK QUOTAS 1979  
Thousand metric tonnes

Species and ICES areas	TAC	EEC ZONE			NORWEGIAN ZONE			At disposal for EEC	At disposal for Norway	
		EEC and third countries	NORWAY (1)	TOTAL	NORWAY and third countries	EEC (1)	TOTAL			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Merel IV, & IIIa	145		80 (2)			5		34,65	109	
Blue Mackerel IV, VIa (3)			5			5				
VIId, e,f,h										
May pout (4) IV				20 (5)			50 (5)			
Sandeel IV				30 (5)			150 (5)			
Whiting II VIa(3)										
VIIb										
Ling VII(6) & XIV				125 (7)						
IV, VI, VII				14 (8) (9)						
IV, VI, VII				5						
Fish IV, VI & VII			12,5 (10)							
King shark IV, VI, VII			0,8 (10)							
Beagle IV, VI, VII			1							
ers			5			5				

1) Any part of this allocation not taken may be added to the allocation in the party's own zone

2) Of which 75.000 t. has to be taken N.60°N and W 2°E

3) North of 56°30'

4) Including Blue Whiting

5) Within the total quota for Norway pout and Sandeel up to 20.000 t may be interchanged

6) West of 12° W

7) The Community will consider increasing this quantity upon request by the Norwegian party

8) Lingcod and tusk are interchangeable

9) May only be fished by long-liners.

Thousand metric tonnes

	SPECIES	ICES AREAS	TO EEC In Norwegian Zone	TO NORWAY In EEC Zone
NORWAY NORTH OF 62°	Arcto-Norwegian Cod	I, IIa and IIb	32	
	Arcto-Norwegian Haddock	"	15	
	Saithe	"	13	
	Redfish	"	16 (1)	
	Greenland halibut	"	1	
	Others (by-catches)	"	2,5	
E.E.C.	Mackerel	VIa <sup>(2)</sup> and VIId,e,f,h		35
	Sprat	IV		71
	Shrimp	ICNAF 0 and 1 (3)		5,016 experimental fishery
	Greenland halibut	XIV		
	Halibut	ICNAF 0 + 1		1,6 }
	Redfish	XIV		0,2 (4) (5)
		ICNAF 0 + 1		0,2 }

(1) Of which 15.000 t. of *Sebastes Mentella* may be fished in a directed fishery in ICES subarea IIb and that part of IIa which falls to the north of 71°15' N and west of 20° E, and 1000 t. *Sebastes Marinus* may be taken as by catches in ICES

subarea I and that part of subarea IIa where no directed fishery for redfish is permitted.

(2) North of 56°30'

(3) Of which 650 tonnes west of the median line (Canadian zone) and 4.360 tonnes/east of the median line and south of 68°N.

(4) The quotas for Greenland halibut, and redfish are interchangeable

(5) May only be fished by long-liners

22

Declaration by the Norwegian delegation concerning a catch arrangement for some joint stocks in the North Sea in 1979.

The Norwegian delegation while emphasizing that the future sharing between Norway and the Community of the joint stocks must be based upon the zonal attachment of these stocks, has undertaken to implement a practical catch arrangement for 1979 concerning cod, haddock, saithe, whiting and plaice in the North Sea. The catch arrangement set out below is to be regarded as an ad hoc arrangement and reflects only catch requirements for 1979.

The present catch arrangement is acceptable to Norway only on the express understanding that it is not held to reflect or prejudice the shares of the joint stocks to be allocated to Norway on the basis of the zonal attachment of these stocks and therefore implies a transfer to the EEC of parts of Norway's shares of the joint stocks referred to.

	Norway's catch requirements (1)	EEC's catch in Norwegian zone
Cod	30	19,5
Haddock	10	14,3
Saithe	89	37,7
Whiting	9	6,4
Plaice	3	15

(1) Norway will make an additional transfer to the EEC of a total quantity of a maximum of 4000 tons for these stocks should Norwegian catches fall below the catch requirements stated.

DECLARATION BY THE COMMUNITY DELEGATION CONCERNING  
A CATCH ARRANGEMENT FOR SOME JOINT STOCKS IN THE  
NORTH SEA IN 1979

---

1. The Community delegation recalling that no agreement between the Community and the Norwegian delegation could be reached upon an objective basis for the distribution between the Parties of the TAC's to be set for 1979 for the joint stocks of cod, haddock, saithe, whiting and plaice in the North Sea has undertaken to implement a practical catch arrangement for 1979 concerning the said joint stocks.

The catch arrangement set out below is to be regarded as an ad hoc arrangement and reflects only catch requirements for 1979.

SPECIES	TAC 1979	EEC's CATCH REQUIREMENTS (1000 TONS)	NORWAY'S CATCH IN EEC ZONE (1000 TONS)
COD	183	153	6
HADDOCK	83	73	3
SAITHE	200	111	12,5
WHITING	85	76	3,5
PLAICE	120	117	1

2. The present agreement is acceptable to the Community subject to the express reservation that it does not prejudice in any way the Community's rights concerning the conservation, management and division of the stocks to which it refers; and that the overall level of reciprocal fishing activity for 1979 resulting from the agreement cannot be considered as meeting in a manner completely satisfactory to the Community the provisions of the framework agreement negotiated with Norway.

Agreed Record of conclusion of Fishery consultations between Norway, Sweden and the European Economic Community, Brussels, 10-11 January 1979

I. 1. A Norwegian delegation, headed by Mr. K. RAASØK, a Swedish delegation, headed by Mr. L. HANNERZ and a Community delegation headed by Mr. M. MARCUSSEN, met in Brussels on 10-11 January 1979 to consult within the framework of the Agreement between Denmark, Norway and Sweden concerning mutual fishing rights in Skagerrak and Kattegat of 19 December 1966 on regulatory measures for fishing in Skagerrak and Kattegat in 1979.

2. The meeting in Brussels was a continuation of previous meetings in Oslo, Stockholm and Brussels.

II. 1. The delegations agreed to recommend their respective authorities to adopt regulations to assure that fishing in 1979 be limited to the TAC's and quotas set out hereafter:

Species	Area (1)	TAC 1979 t	Allocation to Norway t	Allocation to Sweden t	Allocation to EEC t
Cod	A	14.000	500 (2)	1.000	12.500
Haddock	B	9.000	400 (3)	2.500	6.100
Whiting	A	4.650	400	400	3.850
Plaice	A	14.000	200	400	13.400
Herring	A	10.000	1.725 (4)	3.450	4.825
Mackerel	B	9.000	5.300	1.350	2.350
Sprat	B	70.000	12.000	18.000	40.000 (5)

- (1) Area A: the area defined in art. 1 of the Agreement of 19.12.1966  
Area B: the area defined in art. 1 of the Agreement of 19.12.1966 extended to the southern boundary of Kattegat defined as a straight line from Hasenpre Hoved to Gniben Odde, from Korshage to Spodsbjerg and from Gillbjerg Hoved to Kullen.
- (2) This quota might be increased to 1500 t if so requested by Norway. The TAC is then increased to 15.000 t.
- (3) This quota might be increased to 750 t if so requested by Norway. The TAC is then increased to 9.350 t.
- (4) This quota does not include fjord herring, which is caught between the Swedish frontier and the Lindesnäs.
- (5) This quota might be increased to 47.500 t if so requested by EEC. The TAC is then increased to 77.500 t.

2. The quota referred to in paragraph 1 may be taken in the following areas :

a) quotas for area A:

- vessels flying the flags of Denmark, Sweden and Norway: anywhere in area A outside the coastal zone of 4 miles of the other party;
- vessels flying the flag of other Member States of the Community anywhere in area A outside the coastal zone of 12 miles measured from the base-lines of Norway and Sweden;

b) quotas for area B:

- vessels flying the flag of Denmark and Sweden: anywhere in the Skagerrak outside the 4 miles zones and in Kattegat outside the 3 miles zones of the other party;
- vessels flying the flag of other Member States of the Community anywhere in area B outside the 12 miles coastal zones measured from the base-lines of Norway and Sweden;
- vessels flying the flag of Norway only in area A outside the coastal zone of 4 miles of the other party.

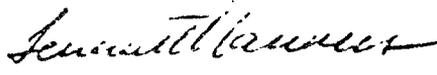
III. The delegations agreed to recommend their respective authorities to adopt the following regulations in respect of area A:

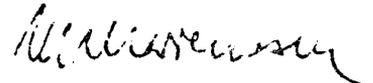
1. Directed fishing for herring shall be prohibited from 1 January to 31 March 1979 and from 1 October to 31 December 1979.
2. Directed fishing for herring for purposes other than human consumption shall be prohibited.
3. The use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species shall be prohibited from Saturday midnight to Sunday midnight.

IV. The parties will continue consultations concerning the harmonisation of other regulatory measures.

Brussels, January 11th 1979

  
RAASOK K.

  
HANNERZ L.

  
MARCUSSEN M.